

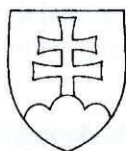
SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica

Jegorovova 29B, 974 01 Banská Bystrica 1

Číslo: 5235-28785/2013/Mkš,Kri/470230104/Z6-K

Banská Bystrica 25.10. 2013



Rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť
dňom 30.10.2013
Dňa 30.10.2013 Podpis



ROZHODNUTIE

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“) a § 120 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), podľa § 20 ods. 1 zákona o IPKZ a § 82 ods. 1 stavebného zákona, na základe žiadosti prevádzkovateľa a stavebníka SHP Harmanec, a.s., Harmanec 976 03, IČO: 00 153 052 a konania vykonaného podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod č. 8, § 3 ods. 3 písm. b) bod č. 1.2 a č. 1.3, § 3 ods. 3 písm. b) bod 2., § 3 ods. 4 zákona o IPKZ, § 80 stavebného zákona a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) **vydáva**

zmenu integrovaného povolenia

vydaného rozhodnutím č. 3262/334/OIPK/470230104/2004-Mš zo dňa 08. 04. 2005 v znení jeho zmien č. 1087-27468/2007/Mkš,Kri/470230104/Z1 zo dňa 23. 08. 2007, č. 4519-31203/2008/Mkš,Kri/470230104/Z2 zo dňa 24. 09. 2008, č. 6328-19364/47/2010/Mkš/470230104/Z3 zo dňa 23. 06. 2010, č. 9918-4423/47/2011/Mkš/470230104/Z4 zo dňa 14. 02. 2011 a č. 2952-11296/2013/Mkš/470230104/Z5 zo dňa 25. 04. 2013 (ďalej len „integrované povolenie“) pre prevádzku:

„Výroba hygienického papiera“

976 03 Harmanec

(ďalej len „prevádzka“)

prevádzkovateľa a stavebníka **SHP Harmanec, a.s., Harmanec 976 03, IČO: 00 153 052**, ktorou

I.

podľa § 3 ods. 4 zákona o IPKZ a 82 ods. 1 stavebného zákona a § 3 ods. 3 písm. b) bod 2. zákona o IPKZ

povoľuje

užívanie časti stavby „Zvýšenie stupňa zhodnotenia odpadového papiera vo výrobnom procese II. etapa - Deinking“ v rozsahu: SO 62 Anaeróbne predčistenie priemyselných vôd a PS 62 Anaeróbne predčistenie priemyselných vôd **a uvedenie vodnej stavby** „Intenzifikácia ČOV v SHP Harmanec a. s.“ v rozsahu: SO 10 Búracie práce, SO 471 Segregácia odpadových vôd, SO 631 Napojenie septika hospodárskej budovy na ČOV, SO 47 Rekonštrukcia usadzovacej nádrže dažďových vôd, PS 47 Rekonštrukcia usadzovacej nádrže dažďových vôd, SO 63 BČOV, PS 63 BČOV **do prevádzky kolaudačným rozhodnutím** na pozemkoch parc. č. 108, 139/1, 143, 144, 149/1, 149/4, 149/6, 149/7, 179/6, 179/7, 189/1, 189/2, 189/3, 189/4, 188/6 v katastrálnom území Harmanec na účel zvýšenia belosti vyrábaných hygienických papierov zo zberového papiera a zvýšenie celkového objemu spracovaného zberového papiera a intenzifikácia jestvujúceho mechanicko-anaeróbného predčistenia odpadových vôd.

Na uskutočnenie predmetných stavieb vydala inšpekcia stavebné povolenie zmenou integrovaného povolenia č. 1087-27468/2007/Mkš,Kri/470230104/Z1 zo dňa 23.08.2007.

Pre užívanie stavieb inšpekcia určuje tieto podmienky:

1. Stavby užívať na účel povolený v tomto rozhodnutí.
2. Pri užívaní stavieb dodržiavať platné bezpečnostné predpisy a príslušné technické normy na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a bezpečnosti technických zariadení.
3. Stavby udržiavať v dobrom stavebno-technickom stave tak, aby spĺňali hygienické požiadavky, požiadavky požiarnej bezpečnosti, bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a bezpečnosti technických zariadení.
4. Dodržiavať požiadavky na spôsob monitorovania prevádzky a viesť evidenciu o prevádzke podľa podmienok integrovaného povolenia.
5. Prevádzkovateľ je povinný aktualizovať prevádzkový poriadok vodných stavieb o závery a skúsenosti zo skúšobnej prevádzky, o podmienky a povinnosti vyplývajúce z tohto povolenia (vrátane zapracovania požiadaviek na prevádzkový monitoring (časť II., kap. J., bod 2.3 písm. g/ bod č. 2), a to v lehote do 60 dní od nadobudnutia právoplatnosti tohto povolenia.
6. Prevádzkovateľ je povinný prevádzkovať technológiu čistenia odpadových vôd a súvisiaci kanalizačný systém:
 - osobami zaškolenými dodávateľom technológie a pod jeho odborným dohľadom;
 - v súlade s podmienkami povolenia na vypúšťanie priemyselných a splaškových odpadových vôd, odpadových vôd z prania filtrov v zmesi s vodami

- z povrchového odtoku (odpadové vody) a vôd z povrchového odtoku (napr. uvedenými v príslušných častiach II., kap. B., časť 4., II., kap. C., časť 2., II., kap. J., časť 2. tohto povolenia) a ostatnými podmienkami integrovaného povolenia;
 - v súlade s prevádzkovým poriadkom vodných stavieb vypracovaným odborne spôsobilou osobou a schváleným štatutárom (vlastníkom vodných stavieb).
7. Prevádzkovateľ je povinný viesť pravidelne o prevádzke technológie čistenia odpadových vôd prevádzkový denník.

Podľa § 82 ods. 2 stavebného zákona inšpekcia určuje lehotu 30 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia na odstránenie nasledovných nedostatkov:

1. Nie je k dispozícii interný bezpečnostný predpis na zaistenie BOZP pri používaní BČOV - technológia čistenia odpadových vôd (*pravidlá na zaistenie BOZP pri prevádzke, údržbe, oprave, ...*), čo je porušením § 13 ods. 1, 2 a 3; § 6 ods. 1 písm. l), n) zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov.
2. Nie sú k dispozícii miestne prevádzkové predpisy na prevádzku vyhradených technických zariadení skupiny A (Např. Plynové zariadenia: skupina A písm. a, h; Tlakové zariadenia: skupina A písm. b; a ďalšie, nachádzajúce sa v jednotlivých stavených objektoch a prevádzkových súboroch kolaudovanej stavby), čo je porušením § 13 ods. 3 zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 8 písm. c) vyhlášky č. 508/2009 Z. z. v znení neskorších predpisov.
3. Nie je vedená evidencia všetkých vyhradených technických zariadení (*elektrické, tlakové, plynové*) nachádzajúcich sa v jednotlivých stavebných objektoch a prevádzkových súboroch kolaudovanej stavby, čo je porušením § 13 ods. 3, § 6 ods. 1 písm. n) zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 8 písm. b) vyhlášky č. 508/2009 Z. z. v znení neskorších predpisov.
4. Svorky pre pripojenie vodičov doplnkového ochranného pospájania ochranného zábradlia vonkajších nádrží (usadzovacia, kalová, regeneračná, dosadzovacia, ...) - technológia čistenia odpadových vôd, sú vo viacerých prípadoch skorodované, čo je porušením § 13 ods. 3, § 6 ods. 1 písm. d), § 9 ods. 2 zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov.
5. Vo viacerých prípadoch sú na pracovných plošinách technológie čistenia odpadových vôd (vonkajšie nádrže) skorodované časti ochranného zábradlia (stĺpiky, stredná ochranná časť zábradlia, bočná ochranná lišta, ...), čo je porušením § 13 ods. 3, § 6 ods. 1 písm. d), § 9 ods. 2 zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov.
6. Časť ochranného zábradlia např. pri regeneračnej nádrži (63.5.2), nie je opatrená bočnou ochrannou lištou, čo je porušením § 13 ods. 3, § 6 ods. 1 písm. d) zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov, v nadväznosti na § 4 ods. 1, 2 a bod č. 2.16. Prílohy č. 1 nariadenia vlády SR č. 392/2006 Z. z., nedodržaním bezpečnostnej úrovne, upravenej v čl. 1.5.14, čl. 5.9 a čl. 7.1.7 STN EN ISO 14122-3/A1:2010.
7. Kombinovaná jednotka mechanického predčistenia (63-15.1) nemá výstrahy pred zostatkovým nebezpečenstvom uvedené v jazyku zrozumiteľnom pre obsluhu, čo je porušením § 4 ods. 1 písm. a) nariadenia vlády SR č. 438/2008 Z. z. v znení neskorších predpisov, bod 1.7.1. prílohy I. Smernice EPaR 2006/42/ES.
8. Vstup cez ochranné zábradlie na pracovnú plošinu IC reaktora nie je opatrený samozatvárateľnou brámkou, čo je porušením § 4 ods. 1 písm. a) nariadenia vlády SR č. 436/2008 Z. z. v znení neskorších predpisov v nadväznosti na bod č. 1.5.15 a č. 1.6.2. prílohy č. I smernice EPaR č. 2006/42/ES nedodržaním bezpečnostnej úrovne, upravenej

v čl. 4.1.1 písm. f) STN EN ISO 14122-2/A1:2010; čl. 7.1.10 STN EN ISO 14122-3/A1:2010.

9. Poklop šachty splaškových vôd (pri objekte pre čerpaciu stanicu splaškových vôd /v súčasnosti objekt kalového hospodárstva/) nie je zaistený proti vstupu nepovolaných osôb, čo je porušením § 13 ods. 3 zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov.
10. Správa z odbornej prehliadky – revízie plynového zariadenia „Anaerobné predčistenie priemyselných vôd, Plynové hospodárstvo“, ktorú vykonal RT PZ Ing. Pavel Ušák, č. osvedčenia: 786/4/2012-PZ-A-Aa, b, c1, c2, d, e, f, g, h, i, Ba, b, c, d, e, f, g, h1, h2, i (správa č. HAPA/2013 zo dňa 18.6.2013, resp. č. HAPA/2013 zo dňa 12.9.2013), nezodpovedá požiadavkám deklarovanej vyhlášky č. 508/2009 Z. z. (napr. v časti B. bod č. 4, 8 príslušnej správy), čo je porušením § 13 ods. 3, § 16 ods. 5 zákona č. 124/2006 Z. z. v znení neskorších predpisov, v nadväznosti na § 16 ods. 1 písm. a), § 16 ods. 2 vyhlášky č. 508/2009 Z. z. v znení neskorších predpisov.

Odstránenie uvedených nedostatkov stavebník oznámi inšpekcii a Inšpektorátu práce Banská Bystrica.

II.

mení a dopĺňa integrované povolenie nasledovne

v úvode výrokovej časti:

- podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod č. 8 zákona o IPKZ určuje technické požiadavky a podmienky prevádzkovania v súvislosti s uvedením stavby do užívania podľa časti I. tohto rozhodnutia;
- podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod č. 1.2 a č. 1.3 zákona o IPKZ povoľuje vypúšťanie odpadových vôd do povrchových vôd a vypúšťanie vôd z povrchového odtoku do povrchových vôd;

V kapitole B., sa v ods. 3 Technicko-prevádzkové podmienky dopĺňa bod č. 3.3 s textom v nasledovnom znení:

- 3.3 Prevádzkovateľ je povinný prevádzkovať kotol K6 osadený zmesným horákom na spaľovanie ZPN a bioplynu tak, aby podiel tepelného vstupu (príkonu) dodaného ZPN bol minimálne 70%.

V kapitole B., v časti 4. sa ruší text v bodoch č. 4.3 a č. 4.3.1 a dopĺňa sa novým textom s nasledovným znením:

- 4.3 Vypúšťanie priemyselných a splaškových odpadových vôd, odpadových vôd z prania filtrov v zmesi s vodami z povrchového odtoku (odpadové vody) a vôd z povrchového odtoku

a) *Miesto a spôsob vypúšťania odpadových vôd*

1. odpadové vody z čistiarne odpadových vôd vypúšťať jedným profilom t.j. odtokovým potrubím (odvádzajúcim odpadové vody cez spoločný merný objekt) vyústeným cez ľavobrežný výustný betónový objekt č. 1 (výust č. 1) do vodného toku „Bystrica“ v r. km 9,085, kód vodného útvaru: SKR0024, typ vodného útvaru: K3M (ďalej len „recipient“);

2. režim vypúšťania odpadových vôd podľa bodu č. 1. je kontinuálny (24 hodín denne, 365 resp. 366 dní v roku); odpadové vody tvorí zmes priemyselných a splaškových odpadových vôd, odpadových vôd z prania filtrov v zmesi s vodami z povrchového odtoku; prevažujúci charakter odpadových vôd - priemyselné odpadové vody, ktoré sú zaradené podľa NV SR č. 269/2010 Z. z., príloha č. 6, časť B. Priemyselné odpadové vody a osobitné vody vypúšťané do povrchových vôd“; 6.5 Výroba papiera;
3. odpadové vody z odľahčovacieho objektu (vypínacia šachta pred usadzovacou nádržou) vypúšťať do recipientu ľavobrežným výustným betónovým objektom č. 2 (výust č. 2) v r. km 9,15;
4. odpadové vody z odľahčovacieho objektu cez výust č. 2 vypúšťať do recipientu diskontinuálne len počas trvania intenzívnych zrážok (vrátane topenia snehu) a krátkodobo po ich ukončení pri plnej funkčnosti čerpacej stanice pred usadzovacou nádržou dažďových vôd pri dosiahnutí prietoku odpadových vôd gravitačnou kanalizáciou do odľahčovacieho objektu väčšieho ako $160,0 \text{ l.s}^{-1}$; prevádzkovateľ je povinný viesť záznam o každom prepade odpadových vôd do odľahčovacej stoky v rozsahu:
 - dátum, čas trvania prepadu, (príp.: zrážkový úhrn z najbližšej zrážkomernej stanice, výšku snehovej pokrývky);
 - údaje o prietoku a množstve odpadových vôd v danom čase na mernom objekte pred výustom č. 1 v rozsahu: maximálny hodinový prietok $/\text{m}^3.\text{hod.}^{-1}/$, maximálny prietok $/\text{l.s}^{-1}/$, denný prietok $/\text{m}^3.\text{deň}^{-1}/$;

b) *Podmienky pre prevádzku*

1. prevádzkovateľ je povinný dodržať vypúšťanie odpadových vôd z čistiarne odpadových vôd cez výust č. 1 v množstvách a s koncentračnými hodnotami pre jednotlivé ukazovatele znečistenia tak, ako sú uvedené v kap. C. časť 2. bod 2.3 tohto rozhodnutia;
2. prevádzkovateľ je povinný odstraňovať z odpadových vôd plávajúce látky zodpovedajúcim zariadením na zachytávanie plávajúcich látok inštalovaným v odľahčovacom objekte;
3. prevádzkovateľ je povinný:
 - vykonávať kontrolu funkcie a stavebného stavu odľahčovacieho objektu vždy po ukončení dažďa, inak minimálne 1x za týždeň;
 - operatívne odstraňovať prípadné nedostatky, ktoré môžu ovplyvniť správnu funkciu odľahčovacieho objektu (napr. nánosy na dne, zanesené zariadenie na zachytávanie plávajúcich látok a pod.);

c) *Ostatné podmienky*

1. povolenie na vypúšťanie odpadových vôd do recipientu sa udeľuje na obdobie 4 rokov s platnosťou od nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o uvedení čistiarne odpadových vôd do prevádzky (pozn.: časť I. tohto povolenia);
2. prevádzkovateľ je povinný požiadať inšpekciu dva mesiace pred skončením platnosti povolenia na vypúšťanie odpadových vôd do recipientu o predĺženie lehoty, pokiaľ nedošlo k zmene skutočností rozhodujúcich pre udelenie predmetného povolenia; pokiaľ došlo k zmenám, ktoré sú rozhodujúce pre udelenie povolenia (pozn.: zmeny s vplyvom na charakter, zloženie a množstvo vypúšťaných odpadových vôd, vrátane zmien výrobného procesu) požiada o zmenu integrovaného povolenia.

4.3.1 Vypúšťanie vôd z povrchového odtoku

Miesta vypúšťania vôd z povrchového odtoku do recipientu po uvedení čistiare odpadových vôd do prevádzky sú uvedené v tabuľke č. 6a. Vypúšťanie vôd z povrchového odtoku je diskontinuálne, v čase dažďa a krátko po jeho ukončení.

tabuľka č. 6a

r. km	výust č.	breh	pôvod vôd z povrchového odtoku	zaradené predčistiace zariadenie
9,80	č.3	pravý	strechy (sklad MAK01)	1), 2)
9,82	č.4	ľavý	strechy (objekt č. 25)	1), 2)
9,88	č.5	pravý	strechy (stará energetika)	1), 2)
9,93	č.6	pravý	strechy a spevnené plochy	ORL pri centrálnom sklade hotových výrobkov; 1)
10,1	č.7	pravý	strechy a spevnené plochy	1), 2)

ORL - odlučovač ropných látok

1) - vody z povrchového odtoku sú predčisťované aj v typových dažďových vpustiach

2) - bez predpokladu vzniku látok, ktoré môžu nepriaznivo ovplyvniť povrchové vody

V kapitole C., v časti 1. sa ruší text v bode č. 1.3 a nahrádza sa novým textom s nasledovným znením:

1.3 Plynové hospodárstvo anaeróbného predčistenia priemyselných odpadových vôd

Plynové hospodárstvo anaeróbného predčistenia priemyselných odpadových vôd z výroby hygienického papiera je kategorizované v zmysle prílohy č. 1 k vyhláške Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 410/2012 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o ovzduší (ďalej len „vyhláška“) ako technologický celok obsahujúci stacionárne zariadenie na spaľovanie palív so súhrnným menovitým tepelným príkonom $\geq 0,3$ MW, číslo kategórie 1.1.2 a 5.3.2.b) čistiare odpadových vôd s projektovanou kapacitou čistenia podľa počtu ekvivalentných obyvateľov - centrálne čistiare priemyselných podnikov ≥ 2000 EO.

V kapitole C., časť 2. sa ruší text v bode č. 2.3 a dopĺňa sa novým bodom 2.3 s nasledovným znením:

2.3 Vypúšťanie priemyselných a splaškových odpadových vôd, odpadových vôd z prania filtrov v zmesi s vodami z povrchového odtoku (odpadové vody)

Po uvedení čistiare odpadových vôd do prevádzky je prevádzkovateľ povinný dodržiavať nasledovné kvantitatívne, kvalitatívne (koncentračné a bilančné) hodnoty vo vypúšťaných odpadových vodách:

a) množstvo vypúšťaných odpadových vôd je uvedené v tabuľke č. 14a:

tabuľka č. 14a

priemerný denný beždaždňový prietok (l.s^{-1})	maximálny hodinový prietok (l.s^{-1})	denný prietok ($\text{m}^3.\text{deň}^{-1}$)	celkové množstvo vypustených OV ($\text{m}^3.\text{rok}^{-1}$)
54,0	111,0 (271,0) ¹⁾	4 665,60 (8310,0) ¹⁾	1 702 944,0

¹⁾ len počas trvania intenzívnych zrážok (vrátane topenia snehu)

b) prípustné koncentračné hodnoty „cp“ pre jednotlivé ukazovatele znečistenia a bilančné hodnoty vypúšťaného znečistenia sú uvedené v tabuľke č. 14b:

tabuľka č. 14b

ukazovateľ znečistenia	koncentračné hodnoty „cp“	bilančné hodnoty	
	(mg.l ⁻¹)	kg.deň ⁻¹	t.rok ⁻¹
pH	6-8,5 (-)	-	-
BSK ₅ (ATM)	40	186,62	68,12
CHSK _{Cr}	250	1166,40	425,74
NL	50	233,28	85,15
N _{celk.}	10	46,66	17,03
P _{celk.}	2,0	9,33	3,41
AOX ¹⁾	0,2	0,93	0,34
AOX	0,5 (kg.t ⁻¹)	-	-
TOC	40	186,62	68,12
RL ₅₅₀ (RAS)	1000	4665,60	1702,94
N-NH ₄ ⁺	2/10 ^{Z1}	9,33	3,41
Cl ₂ ¹⁾	-	-	-
TOX _{ind} ²⁾	30% účinku	-	-

Z1 - hodnoty platia pre obdobie, počas ktorého je teplota odpadovej vody na odtoku z biologického stupňa nižšia než 12°C; teplota vody na tento účel sa považuje za nižšiu než 12°C, ak zo štyroch meraní realizovaných počas dňa v minimálne štvorhodinových intervaloch boli aspoň v dvoch meraniach teploty nižšie než 12°C;

¹⁾ - v bodovej vzorke

²⁾ - stanovené podľa časti C v Prílohe č. 6 k NV SR č. 269/2010 Z. z.

V kapitole D. „Opatrenia na prevenciu znečisťovania, najmä použitím najlepších dostupných techník“ sa dopĺňa nový bod č. 5 s textom v nasledovnom znení:

5. Prevádzkovateľ je povinný zabezpečiť v lehote do 01. 01. 2016 prevádzkovú teplotu plameňa plnoautomatického horáka na spaľovanie prebytkov bioplynu (anaeróbny reaktor) tak, aby dosiahla min. 1 000 °C.

V kapitole J., v časti 2. sa ruší text v bode 2.3 a nahrádza sa novým textom v nasledovnom znení:

- 2.3 Kontrola vypúšťania priemyselných a splaškových odpadových vôd, odpadových vôd z prania filtrov v zmesi s vodami z povrchového odtoku (odpadové vody)

a) miesta odberu vzoriek:

1. spoločný merný objekt pred vyústením odtokového potrubia do recipientu cez výust č.1;

b) doba odberu:

1. doba odberu vzoriek odpadových vôd musí čo najlepšie charakterizovať činnosť všetkých čistiacich zariadení;
2. vzorky neodoberať počas neobvyklých situácií - privalových dažďoch, nárazovom topení snehu, havárií alebo technickej poruchy objektu alebo zariadenia čistiarne odpadových vôd a súvisiacej kanalizácie;

c) početnosť odberu vzoriek:

1. prevádzkovateľ je povinný dodržať minimálnu početnosť odberov vzoriek, z odberného miesta podľa písm. a) bod č. 1, v ktorom sa sledujú prípustné koncentračné hodnoty zlievanej vzorky „cp“ (tab. č. 14b):
 - pre ukazovatele pH , BSK_5 (ATM), CHSK_{Cr} , NL , $\text{N}_{\text{celk.}}$, $\text{P}_{\text{celk.}}$, AOX - 12x ročne (v intervale približne 30 dní);
 - pre ukazovatele TOC , RL_{550} (RAS), N-NH_4^{4+} , Cl_2 - 4x ročne (v intervale približne 90 dní v čase odberu pri intervale približne 30 dní);
2. ukazovateľ znečistenia TOX_{ind} - 2x ročne podľa upresňujúcich podmienok v bode g) č. 5;

d) typ vzoriek:

1. prevádzkovateľ je povinný sledovať prípustné koncentračné hodnoty „cp“ pre ukazovatele pH , BSK_5 (ATM), CHSK_{Cr} , NL , $\text{N}_{\text{celk.}}$, $\text{P}_{\text{celk.}}$, TOC , RL_{550} (RAS), N-NH_4^{4+} v 24-hodinovej zlievanej vzorke získanej zlievaním minimálne 13 objemovo rovnakých čiastkových vzoriek (odoberaných v pracovných dňoch) v rovnakých časových intervaloch počas 24 hodín;
2. prevádzkovateľ je povinný sledovať prípustné koncentračné hodnoty „cp“ pre ukazovatele AOX , Cl_2 v bodovej vzorke;
3. TOX_{ind} sledovať/odoberať osobitným spôsobom /viď bod g) č. 5/;

e) spôsob odberu

1. prevádzkovateľ je povinný zabezpečovať odber vzoriek automatickým odberným zariadením a vykonávať v ňom kontinuálne meranie prietokového množstva, pH a teploty; merný objekt a merné zariadenie musia vyhovovať požiadavkám na úseku metrologie (zariadenia overené v súlade so zákonom o metrologii v aktuálnom znení);

f) spôsob vyhodnotenia merania prietokov a rozborov vzoriek pre účely evidencie a kontroly

1. vzhľadom na početnosť vzoriek nie je prípustná ani jedna vzorka s koncentraciami presahujúcimi prípustné hodnoty určených ukazovateľov znečistenia (tab. č. 14b);
2. prevádzkovateľ je povinný zdokumentovať dosiahnutie súladu s povolenými hodnotami „cp“ a s povolenými hodnotami vypúšťaného množstva odpadových vôd; na posúdenie dodržania určených hodnôt ročného bilančného množstva vypúšťaného znečistenia v odpadových vodách je rozhodujúci súčin úhrnného množstva vypúšťaných vôd v príslušnom kalendárnom roku a aritmetického priemeru výsledkov rozborov vzoriek vypúšťaných vôd v tom istom roku; aritmetický priemer koncentračných hodnôt jednotlivých ukazovateľov znečistenia vôd sa vypočíta len z výsledkov rozborov rovnakého typu vzoriek;
3. limitné hodnoty bilančného množstva vypúšťaných znečisťujúcich látok sú maximálne a neprekročiteľné;

g) ďalšie upresňujúce podmienky:

1. pri každom odbere vzoriek odpadových vôd pre účel sledovania dodržiavania povolených hodnôt zaznamenať okrem dátumu odberu, informácii o poveternostnej situácii (údaje o množstve zrážok, teplota) aj ďalšie informácie v zmysle požiadaviek na akreditovaný odber vzoriek;
2. vzhľadom na zložitosť technológie čistenia odpadových vôd prevádzkovateľ vykonáva prevádzkový monitoring aj v ďalších miestach čistiarne odpadových vôd a kanalizácie

- (okrem miesta odberu podľa písm. a/ bod č. 1), ktoré sú rozhodujúce pre riadenie, sledovanie stability a efektívnosti procesov čistenia odpadových vôd a na ich zdokumentovanie, a to v zmysle požiadaviek na prevádzkový monitoring zapracovaných do prevádzkového poriadku čistiarne odpadových vôd;
3. metódy na určovanie hodnôt ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách a pri odbere vzorky musia byť v súlade s Prílohou č. 3 časť B a C k nariadeniu vlády SR č. 269/2010 Z. z.; použiť možno aj inú metódu, ak jej limit stanovenia, presnosť a správnosť zodpovedajú odporúčanej metóde v prílohe č. 3 citovaného nariadenia;
 4. prevádzkovateľ je povinný odber a analýzy pre účel sledovania dodržiavania povolených prípustných hodnôt ukazovateľov znečistenia odpadových vôd vykonávať len prostredníctvom akreditovaných laboratórií pre oblasť odpadových vôd, ktoré zodpovedajú za metódy a techniky pre výkon merania;
 5. skúška ekotoxicity sa vykonáva v období jedného roku od nadobudnutia právoplatnosti povolenia alebo po zmene povolenia, alebo po zmene charakteru výroby minimálne dvakrát za rok; ak sa uvedenými skúškami nepreukáže hodnota ekotoxicity vyššia ako indikatívna hodnota, môže sa upustiť od skúšky ekotoxicity až dovtedy, kým nenastanú zmeny, ktoré by mohli spôsobiť nárast hodnôt ekotoxicity vypúšťaných odpadových vôd na indikatívnu hodnotu alebo vyššiu hodnotu; ekotoxicita na vodných organizmoch má indikatívny význam; ak sa preukáže, že odpadová alebo osobitná voda je po nariadení v zmysle rovnice podľa prílohy č. 6 časť C k nariadeniu vlády SR č. 269/2010 Z. z. toxická, je potrebné vykonať ďalšie podrobné analýzy na zistenie toxických látok a zároveň uskutočniť potrebné opatrenia; po uskutočnení opatrení sa rovnakými skúškami toxicity overí účinnosť vykonaných opatrení; v prípade, že sa podľa výsledkov preukáže, že sú odpadové vody toxické, prevádzkovateľ predloží inšpekcii a správcovi toku bezodkladne návrh na ďalšie monitorovanie a návrh opatrení za účelom odstránenia toxicity;

h) spôsob, forma a početnosť odovzdávania výsledkov meraní

1. prevádzkovateľ je povinný predložiť výsledky ekotoxicity odpadových vôd inšpekcii a správcovi vodohospodársky významných vodných tokov (ďalej len „správca toku“) po prvom roku bez ohľadu na zistenú hodnotu %-ta účinku;
2. údaje o množstve a kvalite vypustených odpadových vôd podliehajú oznamovacej povinnosti poverenej osobe (SHMÚ) podľa § 6 ods. 6 č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v spojitosti s § 22 vyhlášky Ministerstva pôdohospodárstva, životného prostredia a regionálneho rozvoja SR č. 418/2010 Z. z. a správcovi toku podľa § 79 ods. 7 vodného zákona v spojitosti s § 11, § 12 nariadenia vlády SR č. 755/2004 Z. z., a to v tam uvedených termínoch a na predpísaných tlačivách;
3. prevádzkovateľ je povinný zisťovať, zbierať, spracovávať a vyhodnocovať údaje a informácie určené v kapitole J. časť 2. a prehľadne ich evidovať v písomnej a elektronickej forme; predmetné údaje zasielať 1x ročne inšpekcii k termínu 31. 1. nasledovného roka; pri predkladaní výsledkov sa budú brať do úvahy len výsledky analýz stanovené prostredníctvom akreditovaných laboratórií pre oblasť odpadových vôd.

Ostatné podmienky integrovaného povolenia pre prevádzku „Výroba hygienického papiera“, 976 03 Harmanec ostávajú nezmenené a v platnosti. Toto rozhodnutie tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

Odôvodnenie

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, § 32 ods. 1 písm. a) zákona č. 39/2013 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o IPKZ“) a § 120 ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), podľa § 20 ods. 1 zákona o IPKZ na základe žiadosti prevádzkovateľa a stavebníka SHP Harmanec, a.s., Harmanec 976 03, IČO: 00 153 052 a konania vykonaného podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod č. 8, § 3 ods. 3 písm. b) bod č. 1.2 a č. 1.3, § 3 ods. 3 písm. b) bod 2., § 3 ods. 4 zákona o IPKZ vydáva zmenu integrovaného povolenia prevádzky „Výroba hygienického papiera“, 976 03 Harmanec prevádzkovateľa a stavebníka SHP Harmanec, a.s., Harmanec 976 03.

Prevádzkovateľ a stavebník predložil doklad - výpis z účtu o zaplatení správneho poplatku vo výške 250,- eur zo dňa 10. 07. 2013. Nakoľko predmetná zmena si nevyžadovala rozsiahle posudzovanie inšpekcia znížila poplatok za zmenu integrovaného povolenia o 50 % podľa bodu 1. Splnomocnenia k položke 171a písm. c), sadzobníka správnych poplatkov zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov.

Predmetom zmeny integrovaného povolenia bolo v oblasti ochrany ovzdušia podľa § 3 ods. 3 písm. a) bod č. 8 zákona o IPKZ konanie o určenie technických požiadaviek a podmienok prevádzkovania, podľa § 3 ods. 3 písm. b) bod č. 1.2 a č. 1.3 zákona o IPKZ konanie o povolení vypúšťania odpadových vôd do povrchových vôd a vôd z povrchového odtoku do povrchových vôd, § 3 ods. 3 písm. b) bod 2. zákona o IPKZ uvedenie vodnej stavby „Intenzifikácia ČOV v SHP Harmanec a. s.“ do prevádzky kolaudačným rozhodnutím a podľa § 3 ods. 4 zákona o IPKZ povolenie užívania časti stavby „Zvýšenie stupňa zhodnotenia odpadového papiera vo výrobnom procese II. etapa - Deinking“ v katastrálnom území Harmanec.

Inšpekcia oznámila listom č. 5235-20029/47/2013/Mkš zo dňa 30. 07. 2013 účastníkom konania a dotknutým orgánom začatie správneho konania v predmetnej veci, nariadila ústne pojednávanie spojené s miestnym zisťovaním na deň 17. 09. 2013 a podľa § 80 ods. 3 stavebného zákona prizvala na konanie aj projektanta.

Nakoľko predmetom integrovaného povoľovania nebolo povoľovanie novej prevádzky, podstatná zmena povolenia, nemenili sa záväzné podmienky povolenia zodpovedajúce najlepším dostupným technikám a neaktualizovali sa podmienky povolenia z dôvodu prevádzkovej bezpečnosti výrobného procesu podľa § 11 ods. 5 zákona o IPKZ, inšpekcia v konaní o zmene integrovaného povolenia upustila od zverejnenia žiadosti na internetovej stránke inšpekcie a obce, od zverejnenia podstatných údajov o žiadosti, o prevádzkovateľovi a o prevádzke na úradnej tabuli inšpekcie a obce, od výzvy zainteresovanej verejnosti a osobám na podanie prihlášky s možnosťou vyjadrenia sa k začatiu konania.

Ústneho pojednávania spojeného s miestnym zisťovaním sa zúčastnil Inšpektorát práce Banská Bystrica, Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Banskej Bystrici a SVP š.p. OZ Povodie Hrona, Banská Bystrica. V konaní prevádzkovateľ a stavebník predložil doklady o výsledkoch predpísaných skúšok a meraní, o spôsobilosti prevádzkových zariadení na plynulú a bezpečnú prevádzku, doklady o overení požadovaných vlastností výrobkov, vypracované prevádzkové predpisy, doklady o množstve a o spôsobe nakladania so vzniknutým odpadom a počas skúšobnej prevádzky stavby preukázal dodržanie podmienok určených pre dočasné užívanie stavby. Stanoviská dotknutých orgánov inšpekcia zohľadnila v podmienkach tohto rozhodnutia. Na odstránenie drobných nedostatkov skutočného realizovania stavby zistených v kolaudačnom konaní, ktoré neohrozujú zdravie a bezpečnosť osôb a nebránia vo svojom súhrne riadnemu a nerušenému užívaniu stavby na určený účel, inšpekcia uložila stavebníkovi primeranú lehotu.

Obvodný úrad životného prostredia v Banskej Bystrici vydal súhlas k vydaniu rozhodnutia na užívanie stavby podľa § 17 ods. 1, písm. a) zákona č. 137/2010 Z. z. o ovzduší v znení zákona č. 318/2012 Z. z. listom č. 07/2013/2791/ED zo dňa 14. 08. 2013 a vyjadrenie č. 07/2013/2775/SLI zo dňa 30. 08. 2013.

Z dôvodu nadobudnutia účinnosti vyhlášky Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky č. 410/2012 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o ovzduší (ďalej len „vyhláška“) a v nadväznosti na § 33 ods. 2 bod a) citovanej vyhlášky boli technické požiadavky a podmienky prevádzkovania v súvislosti s uvedením stavby do prevádzky určené tak, ako sú uvedené v kap. D bod č. 5.

Povolenie vypúšťania odpadových vôd do povrchového toku podľa § 3 ods. 3 písm. b) zákona o IPKZ a jeho zmena a doplnenie tak, ako sú uvedené v príslušných častiach tohto povolenia vychádzalo z analýzy súčasného stavu vypúšťania odpadových vôd z prevádzky, vyhodnotenia skúšobnej prevádzky čistiarne odpadových vôd (01. 01. 2009 - 30. 04. 2013) v nadväznosti na súčasne platnú legislatívu v oblasti ochrany vôd - zákon č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov a Nariadenie vlády SR č. 269/2010 Z. z., ktorým sa ustanovujú požiadavky na dosiahnutie dobrého stavu vôd (ďalej len „nariadenie“). Zo záverov uvedených analýz vyplýva, že v žiadnom zo sledovaných ukazovateľov znečistenia (príloha č. 6, časť B, bod 6.5 - „Výroba papiera“ k nariadeniu) nedošlo k prekročeniu imisných limitov stanovených v prílohe č. 2 a prílohe č. 5 nariadenia. Stanovené prípustné koncentračné hodnoty „cp“ pre jednotlivé ukazovatele znečistenia v tab. 14b tohto povolenia vychádzali z výpočtu podľa metodického usmernenia k nariadeniu v súlade so zachovaním princípu emisno - imisného stanovenia prípustných koncentračných hodnôt. Pre vypúšťané odpadové vody boli v záujme ochrany vôd, vodných pomerov a regulácie emisií určené prípustné hodnoty znečistenia aj pre ďalšie ukazovatele znečistenia, ktoré nie sú uvedené v prílohe č. 6 pre danú kategóriu priemyselnej výroby resp. odpadových vôd. Ostatné podmienky vypúšťania tak, ako sú uvedené príslušných častiach tohto rozhodnutia, najmä v kap. B., časť 4., kap. C., časť 2., a kap. J, časť 2., zohľadňujú citované právne predpisy a stanovisko správcu povodia uplatnené na ústnom konaní spojenom s miestnym zisťovaním zo dňa 17. 09. 2013.

Inšpekcia posúdila formálny a vecný obsah žiadosti o uvedené zmeny a po preskúmaní žiadosti a na základe výsledkov konania rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto

rozhodnutia.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu je podľa § 53 a § 54 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možné podať odvolanie v lehote do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkovi konania na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Jegerovova 29B, 974 01 Banská Bystrica 1. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.



n.r. Jozef Ratica
Ing. Jozef Ratica
riaditeľ inšpekcie

Doručuje sa:

1. SHP Harmanec, akciová spoločnosť, 976 03 Harmanec
2. SVP š.p. OZ Povodie Hrona, Partizánska cesta 69, 974 98 Banská Bystrica
3. Obecný úrad Harmanec, 976 03 Harmanec
4. Obecný úrad Dolný Harmanec, Dolný Harmanec 61, 976 03 Harmanec

Na vedomie (doručí sa po nadobudnutí právoplatnosti):

1. Okresný úrad, Odbor starostlivosti o životné prostredie Banská Bystrica, štátna správa ochrany vôd, Nám. L. Štúra č. 1, 974 01 Banská Bystrica
2. Okresný úrad, Odbor starostlivosti o životné prostredie Banská Bystrica, štátna správa ochrany ovzdušia, Nám. L. Štúra č. 1, 974 01 Banská Bystrica
3. Regionálny úrad verejného zdravotníctva so sídlom v Banskej Bystrici, Cesta k nemocnici 1, 975 56 Banská Bystrica
4. Ing. András Forgó, HYDROTECH, Modranská 153, 902 01 Vinosady
5. Ing. Jozef Jánoš, PIO CHEMPIK, Trenčianska 47, P. O. Box 8, 820 05 Bratislava
6. Dušan Slašťan, Na troskách 3, 974 01 Banská Bystrica
7. Okresné riaditeľstvo hasičského a záchranného zboru v Banskej Bystrici, Komenského 27, 974 01 Banská Bystrica
8. Krajské riaditeľstvo hasičského a záchranného zboru v Banskej Bystrici, Komenského 27, 974 01 Banská Bystrica
9. Inšpektorát práce v Banskej Bystrici, Partizánska cesta 98, 974 01 Banská Bystrica